

Art. 4. De offerte van omruiling tegen vooraf vastgestelde prijzen berust op offerteaanvragen gebaseerd op een door de Minister van Financiën vooraf vastgestelde prijs voor elke omruiling van lineaire obligaties waarvan de eindvervaldag nabij is tegen lineaire obligaties met een latere eindvervaldag.

Art. 5. De kandidaten voor de omruiling dienen per quotiteiten van 10 miljoen frank het nominale in te tekenen bedrag vast te stellen in één of verschillende lijnen van de ter omruiling voorgestelde lineaire obligaties, door middel van lineaire obligaties die zij bereid zijn aan de Staat af te staan, tegen een door de Minister van Financiën vooraf vastgestelde omruilingsprijs.

Art. 6. Onder vooraf vastgestelde omruilingsprijs verstaat men een nominaal kapitaal van ter omruiling aangeboden lineaire obligaties voor een nominaal kapitaal van 100 frank in gewenste lineaire obligaties.

De omruilingsprijs houdt rekening met de relatie tussen de actuele waarden van de ter omruiling aangeboden lineaire obligatie — met inbegrip van de opgelopen interesten — en de voor de omruiling gewenste lineaire obligatie op de dag van de verrichting.

Art. 7. De verschuldigde interesten op de afgestane lineaire obligaties worden niet door de Belgische Staat betaald vermits de omruilingsprijs vastgesteld is rekening houdend met deze opgelopen interesten.

Art. 8. De voor de omruiling beoogde lineaire obligaties waarvan de eindvervaldag nabij is, zijn :

— lineaire obligaties 9,50 % — 28 februari 1994 (code 249/55)

Art. 9. De lineaire obligaties voorgesteld ter omruiling zijn :

— lineaire obligaties 6,25 % — 25 november 1996 (code 270/76);

— lineaire obligaties 7 % — 29 april 1999 (code 264/70);

— lineaire obligaties 7,25 % — 29 april 2004 (code 265/71);

— lineaire obligaties 7,50 % — 29 juli 2008 (code 268/74).

Art. 10. De valutadatum van deze omruiling is vastgesteld op 25 januari 1994.

Art. 11. De bruto opgelopen interesten op de lineaire obligaties sinds hun uitgiftedatum — of sinds de datum van de laatste interestvervaldag — tot de valutadatum, door de inschrijver aan de Belgische Staat verschuldigd, worden volgens de formule berekend :

— voor de lineaire obligaties 6,25 % — 25 november 1996 :

Nominaal kapitaal x 6,25 % x 60/360

— voor de lineaire obligaties 7 % — 29 april 1999 :

Nominaal kapitaal x 7 % x 266/360

— voor de lineaire obligaties 7,25 % — 29 april 2004 :

Nominaal kapitaal x 7,25 % x 266/360

— voor de lineaire obligaties 7,50 % — 29 juli 2008 :

Nominaal kapitaal x 7,50 % x 176/360.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 januari 1994.

Brussel, 14 januari 1994.

Ph. MAYSTADT

Art. 4. L'offre d'échange à prix prédéterminés repose sur l'appel d'offres portant sur un prix déterminé à l'avance par le Ministre des Finances pour chaque échange d'obligations linéaires proches de leur échéance finale contre des obligations linéaires d'échéance finale plus éloignée.

Art. 5. Les candidats à l'échange doivent fixer, par quotités de dix millions de francs, le montant nominal à souscrire dans une ou plusieurs lignes d'obligations linéaires proposées à l'échange, au moyen d'obligations linéaires qu'ils sont disposés à céder à l'Etat, au prix d'échange prédéterminé fixé par le Ministre des Finances.

Art. 6. Par prix d'échange prédéterminé, on entend un capital nominal d'obligations linéaires à céder offertes à l'échange pour un capital nominal de cent francs d'obligations linéaires souhaitées.

Le prix d'échange prédéterminé tient compte du rapport entre les valeurs actuelles, le jour de l'opération, de l'obligation linéaire offerte à l'échange — y compris les intérêts courus — et de l'obligation linéaire souhaitée en échange.

Art. 7. Les intérêts dus sur les obligations linéaires cédées ne sont pas payés par l'Etat belge, puisque le prix d'échange est déterminé en tenant compte de ces intérêts courus.

Art. 8. Les obligations linéaires proches de leur échéance finale visées par l'échange sont :

— obligations linéaires 9,50 % — 28 février 1994 (code 249/55)

Art. 9. Les obligations linéaires proposées à l'échange sont :

— obligations linéaires 6,25 % — 25 novembre 1996 (code 270/76);

— obligations linéaires 7 % — 29 avril 1999 (code 264/70);

— obligations linéaires 7,25 % — 29 avril 2004 (code 265/71);

— obligations linéaires 7,50 % — 29 juillet 2008 (code 268/74).

Art. 10. La date valeur de cet échange est fixée au 25 janvier 1994.

Art. 11. Les intérêts bruts courus sur les obligations linéaires proposées à l'échange depuis leur date d'émission — ou depuis la date de la dernière échéance d'intérêt — jusqu'à la date valeur d'échange, et dus par le souscripteur à l'Etat belge sont calculés selon la formule :

— pour les obligations linéaires 6,25 % — 25 novembre 1996 :

Capital nominal x 6,25 % x 60/360

— pour les obligations linéaires 7 % — 29 avril 1999 :

Capital nominal x 7 % x 266/360

— pour les obligations linéaires 7,25 % — 29 avril 2004 :

Capital nominal x 7,25 % x 266/360

— pour les obligations linéaires 7,50 % — 29 juillet 2008 :

Capital nominal x 7,50 % x 176/360.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 17 janvier 1994.

Bruxelles, le 14 janvier 1994.

Ph. MAYSTADT

N. 94 — 172 (93 — 3066)

27 DECEMBER 1993. — Wet tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek der met zegel gelijkgestelde taksen en tot wijziging van het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. — Erratum

Wat betreft de Nederlandse tekst van de wet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 262, vierde uitgave, van 31 december 1993, bl. 29513, in artikel 1, 2°, moet worden gelezen « 11 februari 1993 » in plaats van « 11 februari 1991 ».

F. 94 — 172 (93 — 3066)

27 DECEMBRE 1993. — Loi modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code des taxes assimilées au timbre et modifiant le statut de la Société nationale de Crédit à l'Industrie. — Erratum

En ce qui concerne le texte néerlandais de la loi, publiée au *Moniteur belge* n° 262, quatrième édition, du 31 décembre 1993, page 29513, à l'article 1^{er}, 2°, il y a lieu de lire « 11 février 1993 » au lieu de « 11 février 1991 ».